

MINISTERUL TRANSPORTURILOR  
ȘI INFRASTRUCTURII  
MINISTRY OF TRANSPORTS  
AND INFRASTRUCTURE

**R** REGISTRUL AUTO ROMÂN  
ORGANISMUL DE CERTIFICARE  
PRODUSE  
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER  
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

**CERT**  
CERTIFICARE PRODUSE

# CERTIFICAT DE CONFORMITATE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

### NR. 3863

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

**Registrul Auto Român - Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)**  
certifică prin prezentul că:  
**Romanian Automotive Register - Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)**  
hereby certifies that:

**Ferdinand Bilstein GmbH+Co. KG.**

cu sediul în: **Wilhelmstrasse 47, 58256 Ennepetal, Germany**  
address:

s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., aplicabile unor produse fabricate în serie, privind certificarea produselor:

*has complied with the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., applicable to series manufactured products, regarding the certification of products:*

**Uleiuri de transmisie mărcile Febi, Swag și Blue Print, tipuri conform anexe**

fabricate de: **Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**  
manufactured by:

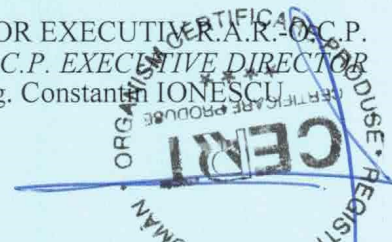
în sediul din: **Ennepetal, 58256, Wilhelmstr. 47, Germania ; Wuppertal, 42117, Am  
address: Kiesberg 4-6, Germania; 9 Wheelbarrow Park, Pattenden Lane, Marden  
Kent TN12 9QJ, Anglia**

Produsele au fost evaluate conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P., în raport cu cerințele esențiale specificate, schema de certificare nr. 2 și corespund documentelor normative:  
*The products were assessed according to the General Rules, code RG-00, of R.A.R.-O.C.P., within the essential requirements specified, certification scheme no.2 and found to comply with the normative documents:*

**Specificații tehnice conform anexe**

Data certificării inițiale / First certification date: 18.05.2012

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU



**Notă** - prezentul Certificat de Conformitate nu implică aplicarea Mărcii de Conformitate R.A.R.-O.C.P. pe produsele certificate.  
**Note** - this Certificate of Conformity does not imply the application of the R.A.R.-O.C.P. Mark of Conformity on the products.

R.A.R. - O.C.P., Calea Griviței nr. 391A, sector 1, București, Tel. / Fax: 031.425.71.02

MINISTERUL TRANSPORTURILOR  
ȘI INFRASTRUCTURII  
MINISTRY OF TRANSPORTS  
AND INFRASTRUCTURE

**R** REGISTRUL AUTO ROMÂN  
ORGANISMUL DE CERTIFICARE  
PRODUSE  
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER  
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

**CERT**  
CERTIFICARE PRODUSE

# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

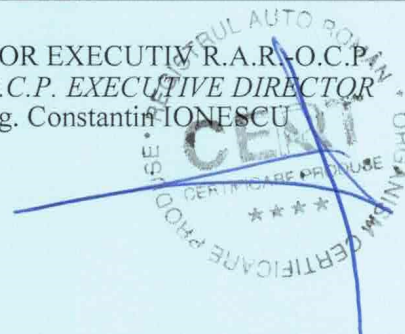
## NR. 3863 ANEXA

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

### ULEIURI DE TRANSMISIE MARCA FEBI, SWAG, BLUE PRINT

Nr. Crt.	MARCA FEBI	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
1	Ulei de transmisie automată (roșu)	08971 (1 litru) ; 30017 (5 litri)	S.T. F226.1_05.2022
2	Ulei de transmisie automată (roșu)	29934 (1 litru) ; 101161 (5 litri) ; 101162 (60 litri)	S.T. F226.2_05.2022
3	Ulei de transmisie automată (roșu)	32600 (1 litru) ; 32605 (5 litri)	S.T. F226.3_05.2022
4	Ulei de transmisie automată (galben)	14738 (1 litru) ; 29738 (5 litri)	S.T. F226.4_05.2022
5	Ulei de transmisie automată (galben)	34608 (1 litru) ; 38935 (5 litri) ; 38936 (20 litri) ; 38937 (60 litri)	S.T. F226.5_05.2022
6	Ulei de transmisie automată (verde)	39095 (1 litru) ; 39096 (5 litri) ; 39097 (20 litri) ; 39098 (60 litri)	S.T. F226.6_05.2022
7	Ulei de transmisie automată (roșu)	22806 (1 litru) ; 30018 (5 litri) ; 26680 (60 litri) ; 26681 (200 litri)	S.T. F226.7_05.2022
8	Ulei de transmisie automată (roșu)	29449 (1 litru) ; 36449 (5 litri) ; 38901 (60 litri) ; 38902 (205 litri)	S.T. F226.8_05.2022
9	Ulei de transmisie automată (albastru)	33889 (1 litru) ; 100706 (5 litri) ; 100707 (60 litri)	S.T. F226.9_05.2022
10	Ulei de transmisie automată (galben)	47716 (1 litru) ; 100708 (5 litri) ; 100709 (60 litri)	S.T. F226.10_05.2022
11	Ulei de transmisie variabilă continuă CVT (galben)	27975 (1 litru)	S.T. F226.11_05.2022
12	Ulei de transmisie direct DCTF-1 (galben)	39070 (1 litru) ; 39071 (5 litri) ; 109672 (60 litri)	S.T. F226.12_05.2022
13	Ulei de transmisie SAE 75W, GL 4 (galben)	21829 (1 litru)	S.T. F226.13_05.2022
14	Ulei de transmisie SAE 75W-80, GL-5 (galben)	40580 (1 litru)	S.T. F226.14_05.2022
15	Ulei de transmisie SAE 75W-90, GL-5 (galben)	32590 (1 litru)	S.T. F226.15_05.2022
16	Ulei de transmisie SAE 75W-90, GL-5 (galben)	48785 (1 litru)	S.T. F226.16_05.2022
17	Ulei de transmisie direct DCTF-2 (galben)	49700 (1 litru)	S.T. F226.17_05.2022

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU



MINISTERUL TRANSPORTURILOR  
ȘI INFRASTRUCTURII  
MINISTRY OF TRANSPORTS  
AND INFRASTRUCTURE

**R** REGISTRUL AUTO ROMÂN  
ORGANISMUL DE CERTIFICARE  
PRODUSE  
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER  
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

**CERT**  
CERTIFICARE PRODUSE

# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

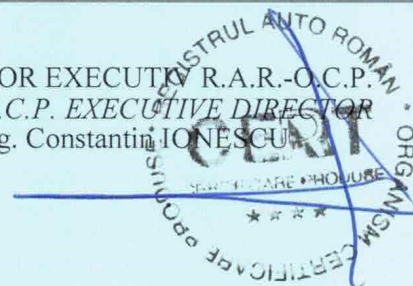
## NR. 3863 ANEXA

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

### ULEIURI DE TRANSMISIE MARCA **FEBI**, **SWAG**, **BLUE PRINT**

Nr. Crt.	MARCA FEBI	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
18	Ulei de transmisie direct DCTF-G (galben)	171871 (1 litru)	S.T. F226.18_05.2022
19	Ulei de transfer TF-1	170367 (1 litru)	S.T. F226.19_05.2022
20	Ulei de transmisie SAE 75W-80 GL-4 (galben)	170126 (20 litri); 170127 (60 litri); 170134 (200 litri);	S.T. F226.20_05.2022
21	Ulei de transmisie SAE 75W-90 GL-4/5	170140 (20 litri); 170141 (60 litri); 170142 (200 litri);	S.T. F226.21_05.2022
22	Ulei de transmisie SAE 75W-90 GL-4	170136 (20 litri); 170137 (60 litri); 170138 (200 litri);	S.T. F226.22_05.2022
23	Ulei de transmisie SAE 80W-90 GL-4 /5	170166 (20 litri); 170167 (60 litri); 170168 (200 litri);	S.T. F226.23_05.2022
	<b>MARCA SWAG</b>	<b>CODURI</b>	<b>DOCUMENT DE REFERINȚĂ</b>
1	Ulei de transmisie automată (roșu)	99 90 08971 (1 litru); 10 93 0017 (5 litri)	S.T. S226.1_05.2022
2	Ulei de transmisie automată (roșu)	81 92 9934 (1 litru); 50 10 1161 (5 litri); 50 10 1162 (60 litri)	S.T. S226.2_05.2022
3	Ulei de transmisie automată (roșu)	20 93 2600 (1 litru); 20 93 2605 (5 litri)	S.T. S226.3_05.2022
4	Ulei de transmisie automată (galben)	30 91 4738 (1 litru); 30 92 9738 (5 litri)	S.T. S226.4_05.2022
5	Ulei de transmisie automată (galben)	30 93 4608 (1 litru); 30 93 8935 (5 litri); 30 93 8936 (20 litri); 30 93 8937 (60 litri)	S.T. S226.5_05.2022
6	Ulei de transmisie automată (verde)	30 93 9095 (1 litru); 30 93 9096 (5 litri); 30 93 9097 (20 litri); 30 93 9098 (60 litri)	S.T. S226.6_05.2022
7	Ulei de transmisie automată (roșu)	10 92 2806 (1 litru); 10 93 0018 (5 litri); 10 92 6680 (60 litri); 10 92 6681 (200 litri)	S.T. S226.7_05.2022

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU



# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

## NR. 3863 ANEXA

Valabil de la / Valid from 20.09.2022 până la / until 19.09.2026

### ULEIURI DE TRANSMISIE MARCA **FEBI**, **SWAG**, **BLUE PRINT**

Nr. Crt.	MARCA SWAG	CODURI	DOCUMENT DE REFERINȚĂ
8	Ulei de transmisie automată (roșu)	10 92 9449 (1 litru); 10 93 6449 (5 litri); 10 93 8901 (60 litri); 10 93 8902 (205 litri)	S.T. S226.8_05.2022
9	Ulei de transmisie automată (albastru)	10 93 3889 (1 litru); 10 10 0706 (5 litri) 10 10 0707 (60 litri)	S.T. S226.9_05.2022
10	Ulei de transmisie automată (galben)	10 94 7716 (1 litru); 10 10 0708 (5 litri) 10 10 0709 (60 litri)	S.T. S226.10_05.2022
11	Ulei de transmisie variabilă continuă CVT (galben)	30 92 7975 (1 litru)	S.T. S226.11_05.2022
12	Ulei de transmisie direct DCTF-1 (galben)	30 93 9070 (1 litru); 30 93 9071 (5 litri); 30 10 9672 (60 litri)	S.T. S226.12_05.2022
13	Ulei de transmisie SAE 75W, GL 4 (galben)	10 92 1829 (1 litru)	S.T. S226.13_05.2022
14	Ulei de transmisie SAE 75W-80, GL-5 (galben)	30 94 0580 (1 litru)	S.T. S226.14_05.2022
15	Ulei de transmisie SAE 75W-90, GL-5 (galben)	40 93 2590 (1 litru)	S.T. S226.15_05.2022
16	Ulei de transmisie SAE 75W-85, GL-5 (galben)	10 94 8785 (1 litru)	S.T. S226.16_05.2022
17	Ulei de transmisie directă (DCTF-2) (galben)	30 94 9700 (1 litru)	S.T. S226.17_05.2022
18	Ulei de transmisie directă (DCTF-G) (galben)	33 10 1041 (1 litru)	S.T. S226.18_05.2022
19	Ulei cutie de transfer TF-1	33 10 0200 (1 litru)	S.T. S226.19_05.2022
	<b>MARCA BLUE PRINT</b>	<b>CODURI</b>	<b>DOCUMENT DE REFERINȚĂ</b>
1	Ulei transmisie automată (roșu)	ADG05532 (1 litru)	S.T. BP226.2_05.2022
2	Ulei transmisie automată (roșu)	ADG05531 (1 litru)	S.T. BP226.3_05.2022
3	Ulei transmisie automată (galben)	ADG05530 (1 litru)	S.T. BP226.5_05.2022
4	Ulei de transmisie variabilă continuă CVT (galben)	ADG05529 (1 litru)	S.T. BP226.11_05.2022

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU



LICENȚĂ EMISĂ DE R.A.R.-O.C.P.

MINISTERUL TRANSPORTURILOR  
ȘI INFRASTRUCTURII  
MINISTRY OF TRANSPORTS  
AND INFRASTRUCTURE

 REGISTRUL AUTO ROMÂN  
ORGANISMUL DE CERTIFICARE  
PRODUSE  
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER  
PRODUCTS CERTIFICATION BODY

 CERT  
CERTIFICARE PRODUSE

# LICENȚĂ / AUTORIZAȚIE

## LICENCE / AUTHORIZATION

### NR. 3863

**Registrul Auto Român – Organismul de Certificare Produse (R.A.R.-O.C.P.)**  
acordă  
**Romanian Automotive Register – Products Certification Body (R.A.R.-O.C.P.)**  
hereby grants

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

cu sediul în:

address: **Wilhelmstrasse 47, 58256 Ennepetal, Germany**

dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr. 3863/ 20.09.2022 și a Marcajului de Certificare R.A.R.-O.C.P. (1), prezentat mai jos, și dreptul de punere pe piață și comercializare pentru produsele specificate în Certificatul de Conformitate.

*the right of using the Certificate of Conformity no. 3863/ 20.09.2022, and the Certification Marking of R.A.R.-O.C.P. (1), shown below, and the right to place on the market and sell for the products specified in the Certificate of Conformity.*

Data acordării Licenței / Autorizației:

**20.09.2022**

*Licence / Authorization issuing date:*

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

**19.09.2026**

*This Licence / Authorization is valid until:*

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produselor cu cerințele documentelor normative specificate în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor Generale, cod RG-00, ale R.A.R.-O.C.P.

*This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirements of the normative documents specified in the Certificate of Conformity and General Rules of R.A.R.-O.C.P., code RG-00, is preserved.*

DIRECTOR EXECUTIV R.A.R.-O.C.P.  
R.A.R.-O.C.P. EXECUTIVE DIRECTOR  
ing. Constantin IONESCU

